Optibeam 3-year warranty

Optibeam products are warranted against defects in material and workmanship. The distributor will repair or replace the faulty item. Any misuse, abuse, or modification (i.e. cutting the wire or opening the lamp housing) automatically voids this warranty.

3 vuoden Optibeam-takuu

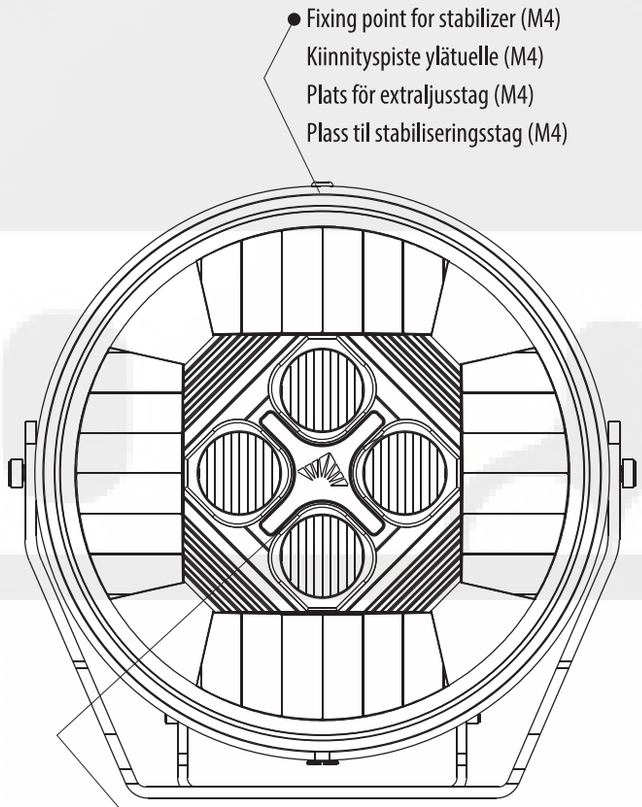
Takuu kattaa valmistus- ja materiaalivirheet. Viallinen tuote korjataan tai vaihdetaan uuteen takuuaikana. Takuu ei kata vikoja jotka johtuvat tuotteen virheellisestä käytöstä tai asennuksesta. Takuu raukeaa myös, mikäli tuotetta muunnellaan (esim. johto katkaistaan, tai valaisin avataan) tai tuotetta käytetään muussa kuin valmistajan tarkoittamassa käyttötarkoituksessa.

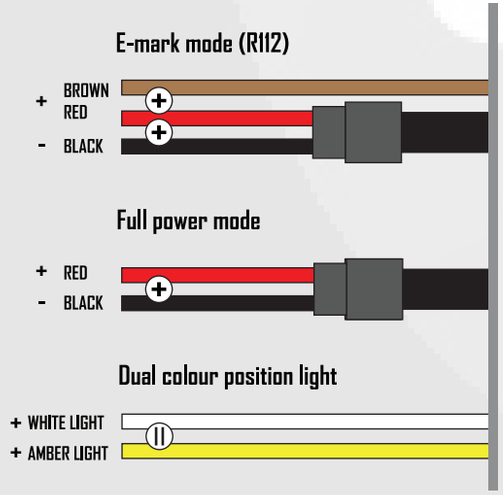
Optibeam 3-års garanti

Garantin täcker tillverknings- och materialfel. Defekt produkt kommer att repareras eller bytas ut under garantiperioden. Garantin täcker inte fel på grund av felaktig användning eller installation av produkten. Garantin upphör också om produkten är modifierad (t.ex. om kabeln med dess anslutningskontakt klipps av eller lampan öppnas) eller om produkten används för andra ändamål än de som anges av tillverkaren.

Optibeam 3-års garanti

Garantien dekker produksjons- og materialfeil. Mangelfullt produkt blir reparert eller erstattet i løpet av garantiperioden. Garantien dekker ikke mangler på grunn av feil bruk eller installasjon av produktet. Garantien avsluttes også hvis produktet er modifisert (for eksempel hvis ledningen er kuttet eller lampen åpnes) eller hvis produktet brukes til andre formål enn de som er spesifisert av produsenten.





SEVEN

LED DRIVING LIGHT
LED-LISÄVALO
LED EXTRALJUS
LED EKSTRALYS

OPTIBEAM

Importer / Maahantuoja / Importör / Importør:

Startax Finland Oy
www.startax.net

FI ASENNUSOHJEET

Tärkeää! Muista voidella kiinnityspultit ja -mutterit ennen asennusta kiinnileikkautumisen ehkäisemiseksi!

Alkuvalmistelut

1. Lue ohjeet huolellisesti ennen lisävalojen asentamista.
2. Tarkista paikalliset lisävalojen käyttöön liittyvät lait ja säädökset.
3. Irroita akun (-)-napa asennuksen ajaksi oikosulun välttämiseksi.
4. Vedä uudet johdot mukaillen vanhoja johtoja.
5. Pidä johdot etäällä moottoritilan liikkuvista osista.

Valojen johdotus (johtosarjat lisävarusteena)

1. Sijoita kytkin haluamaasi paikkaan.
2. Tarkista ajoneuvon tai työkoneen akkujännite, ja käytä sopivaa relettä (12/24V).
3. Johdot: Punainen (+) johto akun (+)-napaan käyttäen relettä ja sulaketta, musta (-) johto sopivaan maadoituspisteeseen ajoneuvon runkoon. Valkoinen johto on valkoisen parkin (+), keltainen oranssin parkin (+). Kytke haluamasi parkkijohto ajoneuvon parkkivalojen (+)-johtoon. HUOM! Oranssi parkki ei ole ECE-hyväksytty.
4. Yhdistä lampun DT-liitin johtosarjan liittimeen.
5. Testaa valaisimen toiminta. Mikäli valo ei syty, tarkista kytkennät huolellisesti.

Huomio!

1. Käytä lisävaloa ainoastaan valmistajan määrittämällä jännitealueella(DC9-36V).
2. Valaisin kuumenee käytössä. Älä kosketa valaisinta sen ollessa päällä tai alle 30 minuuttia virran katkaisusta.
3. Pidä valaisimen jäähdytyssiili puhtaana, jotta ilma voi virrata sen läpi.

SE INSTALLATION MANUAL

OBS! Smörj bultar och muttrar före åtdragningen för att förhindra fastbränning!

Förberedelser

1. Läs instruktioner och kopplingsschema noga innan montering.
2. Kontrollera vilka lagar och regler som gäller för montering av extrabelysning.
3. Koppla bort jordkabeln (—) från batteriet för att förhindra kortslutning innan du ansluter några kablar.
4. Dra de nya kablarna längs de befintliga, klamra dem med buntband eller liknade så att de inte hänger.
5. Se till att kablarna inte kan komma i kontakt med rörliga delar.

Installationsexempel (Obs! Relä, säkringshållare och strömbrytare säljs separat.)

1. Montera en strömbrytare på en lämplig plats som är lätt att nå från förarplatsen.
2. Kontrollera om systemspänningen är 12 eller 24 V DC och köp ett passande relä.
3. Inkoppling: Röd = helljus (+), Svart = jord (-), Vit = vit positionsljus (+), Gul = orange positionsljus (+). Anslut den röda kabeln via en säkring och ett relä till positiv (+) batteripol, den svarta kabeln med lämplig kabelsko till negativ (—) batteripol eller till annan jordpunkt, och den önskade positionsljuskabeln (vit/gul) till fordonets positionsljuskabel.
4. Tryck ihop DT-snabbkopplingar.
5. Prova funktionen.

Varning!

1. Anslut endast extraljuset till drivspänning 9—36V DC.
2. Lampan blir het vid kontinuerlig användning. Vidrör inte lampans glas eller hölje direkt sedan den stängts av, låt den kallna i 30 min först.
3. Se till att lampans kylfläns är ren och att kylluft kan passera den utan hinder.

NO INSTALLASJONSHÅNDBOK

OBS! Smør bolter og muttere før stramming!

Forberedelser

1. Les instruksjonene og koblingsskjemaet nøye før montering.
2. Kontroller hvilke lover og regler som gjelder for montering av ekstra belysning.
3. Koble jordkabelen (-) fra batteriet for å forhindre kortslutning før du tilkobler noen kabler.
4. Trekk de nye kablene langs de som allerede er der, og fest dem med buntebånd eller liknede slik at de ikke henger ned.
5. Pass på kablene ikke kan komme i kontakt med bevegelige deler.

Eksempel på montering (Releer, sikringsholdere og strømbrytere kjøpes separat.)

1. Monter en strømbryter på et sted der den lett nås fra førerplassen.
2. Kontroller at systemspenningen er 12 eller 24 V DC, og kjøp et egnet relé.
3. Tilkobling: Rød = hovedlys (+), Black = jord (-), Hvit = hvit posisjonlys (+), Gul = orange posisjonlys (+). Koble den røde kabelen via en sikring og et relé til positiv (+) batteripol, den svarte kabelen med passende kabelsko til negativ (—) batteripol eller til et annet jordpunkt, og ønsket posisjonslyskabel (hvit / gul) til bilens posisjonslyskabel.
4. Trykk sammen Deutsch hurtigkoblinger.
5. Test funksjonen.

Advarsel!

1. Ekstralyset må kun kobles til spenning på 9—36V DC.
2. Ekstralyset blir varm når den brukes over tid. Berør ikke glasset eller lampekroppen rett etter at den er slått av, men la den først avkjøles i 30 minutter.
3. Pass på at lampens kjøleflense (deksel) er ren og at kjøleluften kan passere uten hinder.

EN INSTALLATION INSTRUCTIONS

Important: To avoid seizing lubricate the threads prior to fastening!

Preliminary Steps

1. Read all instructions carefully and study diagrams before installing lights.
2. Check with state and local authorities for laws governing usage and proper mounting of auxiliary lamps.
3. Disconnect ground connection from battery to avoid accidental short circuits during installation.
4. Route new wires along existing wiring.
5. Keep the wires away from moving parts.

Wiring Instructions (Relay wire kit sold separately)

1. Mount switch in a convenient location where it is easily reached from the driver's seat.
2. Make sure the working voltage and choose corresponding relays (DC12V/24V).
3. Wiring: Red = driving light (+), Black = common ground (-)
   White = White position light (+), Yellow = Amber position light (+)
   Connect the red cable via a fuse and a relay to the positive (+) battery terminal.
   Connect the black cable to the negative (—) battery terminal or to a grounding point.
   Connect the preferred position light cable to the (+) wire of the vehicle's position light.
4. Insert the lamp DT-4 connector to wiring connector.
5. Turn on the switch to make sure if the lamp works. If not, double check the wiring.

Warning!

1. Only work under the specified voltage (DC9-36V).
2. This light becomes hot under continuous use. Don't touch the casing for at least 30 minutes after use.
3. Always keep the heat sink clean and exposed to maintain air flow.